



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
БУДІВНИЦТВА ТА АРХІТЕКТУРИ
УНІВЕРСИТЕТ ПЕЙС (НЬЮ-ЙОРК)

МІЖНАРОДНА НАУКОВО-ПЕДАГОГІЧНА ОРГАНІЗАЦІЯ ФІЛОЛОГІВ
«ЗАХІД-СХІД» (ТБІЛІСІ, ГРУЗІЯ)



XIV МІЖНАРОДНА
НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ
МОЛОДИХ ВЧЕНИХ ТА СТУДЕНТІВ
„Діалог культур як засіб пізнання світу, шлях до взаєморозуміння”

28 – 29 квітня

ХАРКІВ 2021

Діалог культур як засіб пізнання світу, шлях до взаєморозуміння: матеріали XIV Міжнародної науково-практичної конференції молодих вчених та студентів. Укладач: В. В. Ігнатова – Харків: ХНУБА, 2021. – 173 с.

Кафедра української мови та мовної підготовки іноземних громадян

Тези доповідей друкуються в авторській редакції. Автори відповідають за достовірність викладеного матеріалу, за належність поданого матеріалу їм особисто, за правильне цитування джерел та посилання на них.

Опубліковані тези доповідей на XIV Міжнародній науково-практичній конференції молодих вчених та студентів (Харків, 28 – 29 квітня 2021 р.) розглядають як теоретичні, так і практичні питання сучасності в контексті взаємодії різних культур і формуванні гуманістичних цінностей.

Опубліковані матеріали представлені громадянами Марокко, Алжиру, Екватору, Камеруну, Лівану, Грузії, Туркменістану, Казахстану, України.

3. У звертаннях, що складаються із двох загальних назв, кличну форму обов'язково має перше слово, а друге може поставати у формі називного відмінка, і у формі кличного: пане ректоре, пане ректор [2, с. 27].

В українській мові важливе місце посідають й мовні одиниці, які виконують функцію звертання та привертання уваги. Під час знайомства в ділових стосунках використовують такі компоненти, як посада, професія, звання, ім'я та по батькові, адже це важливо для здійснення функціональних обов'язків. Під час знайомства використовують кліше: дозвольте відрекомендуватися, представити, знайомтеся тощо. Для запрошення слід використовувати такі мовні одиниці, як приходьте, ласкаво просимо, зайдіть тощо, для прохання – дозвольте, просимо, якщо вам не важко, будь ласка, не відмовте та інші, для подяки – спасибі, дякую, дуже вдячний; для вибачення – пробачте, перепрошую, даруйте, вибачте. Комплімент у діловому спілкуванні може стосуватися більше схвалення вчинків, виконаної роботи [3].

Отже, співрозмовники можуть по-різному ставитися один до одного, але етикет у поєднанні з почуттям власної гідності та самоповаги не дозволяє їй відкрито висловлювати негативні оцінки чи іншим чином виявляти своє негативне ставлення. Важко не погодитися із соціолого-психологами, які запевняють, що успіх бізнесу на 85% залежить від уміння спілкуватися, а будь-яке спілкування починається зі звертання.

Список джерел інформації

1. Багмут А. Й. Мовний етикет / Українська мова: Енциклопедія. К., 2004.
2. Єрмоленко С. Я. Етикет мовний / Енциклопедія Сучасної України. Т. 9: «Е» – «Ж» / Гол. редкол.: Дзюба І.М., Жуковський А.І., Железняк М.Г. та ін.; НАН України, НТШ. К.: Інститут енциклопедичних досліджень НАН України, 2009.
3. Максимець О.М. Українська мова (за професійним спрямуванням). Режим доступу:
<http://elar.tsatu.edu.ua/bitstream/123456789/7237/1/%d0%bb%d0%b5%d0%ba%d1%86%d1%96%d1%97%20%d0%a3%d0%9c%d0%9f%d0%a1.pdf>.
4. Українська мова (за професійним спрямуванням). Опорні конспекти. Режим доступу: <https://subject.com.ua/reference/mova/professional/46.html>.
5. Український мовленнєвий етикет. Режим доступу: https://pidru4niki.com/1770071247604/dokumentoznavstvo/ukrayinskiy_movlennyeviy_etiket.

Solovyova Olga (Ukraine)

PhD, associate professor

Davidova Irina (Ukraine)

teacher

*Foreign citizens training center
Zaporizhya State Medical University*

REFLECTION OF NATIONAL CULTURE THROUGH THE LANGUAGE

Language reflects the national characteristics of each nation, it determines the way of thinking of the people speaking it, reflects the socio-political processes that take place in society, and at the same time, it shapes our worldview. Speech culture cannot be considered in isolation

from the cultural state of society as a whole. The speech culture of a society is determined by the attitude to the national language, and the level and state of the national language, in turn, determines the level of cultural development of people. A lot has been written about the relationship between national culture and personality by different scientists: psychologists, culturologists, sociologists.

From the first minute when the person was born, he hears the sounds of his future native language. Language introduces him to the world around him, imposing on him that vision, that was formed before him and without him. At the same time, through language, a person gets an idea of the world and society around him, about culture, and the system of values, morality, behavior in this society.

Each national language not only reflects, but also forms a national character. In other words, language forms a personality of a native speaker, and it also plays the constructive role in the formation of a national character.

When it comes to the national character of this or that country, this is a set of stereotypes associated with the people, who live in that country.

The main cultural load is carried by vocabulary: words and phrases. They form a linguistic picture of the world, which determines the perception of the world by native speakers of a given language. This aspect is especially clearly and vividly represented by stable expressions, phraseological units, idioms.

The most important criterion for the level of knowledge of a foreign language is the level of auditory perception and understanding of authentic speech.

Modern foreign students want to learn the language so that they can talk to real people, not the characters in the textbook. The best way to do this is to communicate with native speakers. But it is not always easy to find speakers of a good literary language for conversational practice.

If foreign students listen only to slow dialogues in textbooks, they will speak slowly in real life. But if they listen to and watch a lot of authentic videos, over time they begin to speak more naturally and casually.

One good resource for this is Easy Languages on YouTube. The presenters interview people on the street, so foreign students get used to hearing other people in their natural language environment. Moreover, the videos have subtitles in both Ukrainian and English. If the student just has an entry-level A1, you can find videos on various topics of the "super light" video series.

The best way for foreign students to understand foreign culture of the language that they study is to watch ethnographic interviews with representatives of this culture, because it can be a good source for the formation of communication skills of foreigners. Such interviews are also useful for understanding people's opinions and experiences in real communicative situations. Foreigners have the opportunity to hear the authentic language. With the help of video interviews, they can improve their pronunciation and intonation, learn to make logical pauses, improve own intonation speech constructions and learn many specific idioms and phrases for quicker and better understanding a foreign culture.

ЗМІСТ

Ая Бай (Марокко) Особенности современной системы образования моей родины	
Марокко	3
Бабін Богдан (Україна) Культура і мовлення – суспільство	5
Бенлемліх Фатх Мохамед (Марокко) Tolerance and culture of international communication	6
Брагілевська Валерія (Україна) Соціально-психологічні механізми формування іміджу	8
Болдарев Віталій (Україна) Роль мови у формуванні загальної культури людини	10
Бунауї Маруа (Марокко) Використання ресурсів інтернету в процесі навчання	12
Васильченко Я. Р. (Україна) Імідж як соціальний стереотип	14
Галкина Т.В. (Казахстан) Функционирование метонимии в медиатексте	16
Герашенко Є.А. (Україна) Типові моделі спілкування педагогів та їх вплив на продуктивність діяльності студентів	20
Гуакіль Кун Валерія Івонне (Еквадор) Державна мова Еквадору	21
Джорохян В. А. (Україна) Спілкування як особливий вид діяльності	23
Дмитрієв Д. (Україна) Репрезентація та символіка кольорів у різних мовах і культурах ..	25
Докалі Ндопата Джуд Піпін (Камерун) Мовна ситуація в Камеруні	28
Дорошенко Тарас (Україна) Краса і багатство української мови	30
Ель Амін Уаргі (Марокко) Формування іншомовної компетенції: роль зіставлення мов і культур	31
Єгорова Ольга (Україна) Роль мови у формуванні культурних цінностей	34
Журавльова В. І. (Україна) Система освіти в Конго	35
Запорожець Владислав (Україна) Формування професійної компетентності й особистості майбутнього фахівця	37
Захер Джо Фади (Ливан) Дистанционное образование в Ливане на современном этапе ...	40
Заярний Дмитро (Україна) Діалог культур як засіб взаєморозуміння і пізнання світу	42
Кабаненко Максим (Україна) Роль мови у формуванні і самовираженні особистості. Мова як найважливіший засіб спілкування	43
Калюжний Микола (Україна) Мова – невід’ємна частина людського життя	44
Кассиф Аюб (Марокко) Архитектурные памятники Харькова	46
Коваленко Антон (Україна) Роль мови у формуванні загальної культури людини	48
Козакова А.О. (Україна) Культура педагогічного спілкування у вищому навчальному закладі технічного профілю	50
Кльосова А. Д. (Україна) Вербальні та невербальні компоненти діалогу	53
Ключевська В. (Україна) Речевая агрессия в современном вузе	56
Коваль Д. С. (Україна) Мовні норми як поєднання статичного і динамічного: зміни в сучасному правописі	58
Костєрева Анастасія (Україна) Ефективна комунікація у діловому спілкуванні	61
Кравець Софія (Україна) Національна специфіка української фразеології	63
Кругляков Олег (Україна) Роль мови у формуванні загальної культури людини	66
Курашова П. К. (Україна) Проблема булінгу в ЗВО	68
Куткова В.С. (Україна) Офіційно-діловий стиль: історія та сучасність	70
Лагхмиш Хишам (Марокко) Фразеологизмы – отражение самобытности языка	72
Лебединець Б.С. Природа педагогічної майстерності	77

Лебідь Владислав (Україна) Мова як формування та становлення особистості людини ...	80
Левченко Марія (Україна) Роль мови у формуванні особистості	84
Лободюк Злата Ігорівна (Україна) Логічність як важливий критерій культури мовлення	85
Лозова Софія (Україна) Мова в житті кожної людини	87
Лукьянов С. С. (Україна) Досягнення сучасної лексикографії: проблеми електронних словників	89
Маарас Кавтар (Марокко) Система образования В Марокко: история и современность ...	92
Максименко О. С. (Україна) Мова та її функції в житті	94
Марченко О.Д., (Україна) Комплексний підхід до вивчення української мови як іноземної і роль тестування в ньому	97
Матросов О. (Україна) Українська мова і сучасна мовна ситуація в Україні	100
Мурадова Фатима (Туркменистан) Национальная символика как составляющая формирования духовной культуры туркменов	101
Нос Н.М. (Україна) Знання норм сучасної української літературної мови як вияв національно-мовної особистості	105
Оберкович М. В. (Україна) Мемі – нова форма комунікації	107
Одайник Д. Р. (Україна) Проблеми словникового запасу студентів та шляхи їх вирішення	109
Павленко В. Ю. (Україна) Мовна агресія в студентському середовищі	110
Попова Ксенія (Україна) Мислення як фактор становлення сучасної особистості	112
Роденко Д. А. (Україна) Комплімент: місце й доречність у діловому спілкуванні	114
Савченко Т. В. (Україна) Культура мовлення – загальна ознака культурної людини	116
Саилух Карима (Марокко) Диалог культур и картина мира	118
Сахла Камаль (Алжир) Вплив кольору на працездатність студента	120
Середа С.В. (Україна) Медіаосвітній контекст при вивченні курсу «Українська мова за професійним спрямуванням»	123
Соловійов М. С. (Україна) Особливості мовних засобів звертання в професійному спілкуванні	126
Solovyova Olga (Ukraine), Davidova Irina (Ukraine) Reflection of national culture through the language	128
Соромецька І. С. (Україна) Бар'єри педагогічної комунікації	130
Старіков А. А. (Україна) Мова – центральна нервова система культури	132
Тіханова Р. (Україна) Офіційно -діловий стиль у сучасному комунікативному дискурсі	136
Ткаченко К. А. (Україна) Мова як міст між людьми	138
Узома Ассумпта Онах (Нігерія), Джейкоб Джахазіел Туре (Нігерія) Видатні лікарі Нігерії	140
Халими Яссир (Марокко) Значение диалога культур для познания мира	141
Nino Tsulaia (Georgia) Implementation of group tuning protocol – a formative assessment tool in Georgian higher education environments	142
Чаплигіна Інна (Україна) Мова як один із найголовніших засобів самовираження особистості	144
Черниш А. В. (Україна) Відомі діячі античності в медицині	145
Черногорська М.В. (Україна) Суперечливості та кризи студентського віку	147
Шевченко К. В. (Україна) Критерії педагогічної майстерності сучасного педагога	152

Шушляков Д. Д. (Україна) Аналіз формування лідерських якостей у студентів	154
Юр'єва Ю.О. (Україна) Переваги та недоліки дистанційної освіти в умовах розвитку інформаційних технологій	157
Юсфи Нур-Элислам, Юсфи Исраз (Марокко) Постколониальная культура Марокко	161
Янчур В. О. (Україна) Роль мови у формуванні загальної культури людини	164
Ярошенко Є. Д. (Україна) Комплімент як важливий складник професійного спілкування	167
Яцюк Альбіна (Україна) Роль мови в суспільстві	169

**XIV МІЖНАРОДНА
НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ МОЛОДИХ ВЧЕНИХ ТА
СТУДЕНТІВ
„Діалог культур як засіб пізнання світу, шлях до взаєморозуміння”**

28 – 29 квітня

Відповідальний за випуск: Ігнатова В.В.

Підписано до друку 23.04.21

Формат 60x84 1/16. Тираж 100 прим. Зам. № 5746 Ум. друк. арк. 7 Папір друк. № 2

Підготовлено та надруковано РВВ Харківського національного університету будівництва та архітектури

ХНУБА, Україна, 61002, Харків, вул. Сумська, 40 тел. +38 (057) 766 -32 -72

e-mail: khnuba.ukrmova@gmail.com